

BUTTERFLY

(scende sempre più la sera e Pinkerton conduce Butterfly

A musical score for piano, page 178. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature is one sharp. The music consists of two measures. In the first measure, the treble staff has a 'rall.' (rallentando) instruction above a dotted line, and the bass staff has a sustained note with a sharp sign below it. The second measure begins with a dynamic 'p' (piano). The treble staff has a series of eighth-note chords with grace notes and slurs. The bass staff has a sustained note with a sharp sign below it. The bass staff also features a dynamic 'p' at the end of the measure.

WILSONIA

A musical score page featuring four staves of music. The top staff is a treble clef staff with a key signature of one sharp. The second staff is a bass clef staff with a key signature of two sharps. The third staff is another bass clef staff with a key signature of two sharps. The bottom staff is a bass clef staff with a key signature of two sharps. The music consists of various notes and rests, with dynamic markings like 'sempre rall.' and 'pp'. The tempo is marked as 'ANDANTINO CALMO' with a '♩ = 92' below it. The title 'BUTTERFLY' appears at the top left and bottom right.

BUTTERFLY

PINKERTON

p dolce

e l'ombra e la

116

ANDANTINO CALMO ♩ = 92

dolce

BUTTERFLY

PINKERTON quie - te. Sola e rinne -
 E sei qui sola....

BUTTERFLY

accel: un poco.....

-ga - tal.....

Rin - ne - ga - ta...

pp accel: un poco.....

BUTTERFLY

*a tempo**espress. molto**rall:.....**a tempo*

PINKERTON

(Pinkerton batte tre volte le mani: i servi e Suzuki accorrono subito, e

sfumato

a tempo rall:.....

sfumato

a tempo

Led.

Pinkerton ordina ai servi :)

PINKERTON

(i servi fanno scorrere silenzio.)

A voi, chiu - de.te.

117

samente alcune pareti)

BUTTERFLY (con intensità a Pinkerton)

Sì, sì, noi tut.ti so - li... E fuo.ri il

BUTTERFLY

mondo...

PINKERTON

(ridendo)

E il Bonzo fu.rí... bon - do.

BUTTERFLY

(a Suzuki, che è venuta coi servi e sta aspettando gli ordini)

Su - zu - ki, le mie ve - sti.

cantando

BUTTERFLY (Suzuki fruga in un cofano e dà a Butterfly gli abiti per la notte ed un cofanetto coll'occorrente per la toeletta)

*p**poco rall:**(6)**(8)**(6)**(8)*

-to coll'occorrente per la toeletta)

BUTTERFLY

SUZUKI

poco rit:.....

(inchinandosi a Pinkerton)

(Pinkerton batte le mani: i servi corrono via)

Buona not - te.

poco rit:....*ppp*

Ped.

BUTTERFLY

(entra nella casa ed aiutata da Suzuki fa cautelosamente la sua toe-

118

rit.

pp *mf* *p* *pp*

6 8 6 8 6 8 6 8

Measures 118-119 of the musical score for Puccini's Madama Butterfly. The vocal line consists of eighth-note chords in the treble clef staff. The piano accompaniment features eighth-note chords in the bass staff. Measure 118 ends with a dynamic *pp*. Measure 119 begins with *mf*, followed by *p* and *pp* dynamics. Measure numbers 6 and 8 are indicated above the staves.

letta da notte, levandosi la veste nuziale ed indossandone una tutta bianca; poi siede su di un cu-

BUTTERFLY

rit.

pp

6 8 6 8 6 8 6 8

Measures 119-120 of the musical score. The vocal line continues with eighth-note chords. The piano accompaniment maintains eighth-note chords in the bass staff. Measure 119 ends with *pp*. Measure 120 begins with *pp*.

scino e mirandosi in uno specchietto si ravvia i capelli: Suzuki esce).

BUTTERFLY

rit: molto

Quest'o bi pompo sa di scioglier mi

p *pp*

Measures 120-121 of the musical score. The vocal line includes the lyrics "Quest'o bi pompo sa di scioglier mi". The piano accompaniment features eighth-note chords. Measure 120 begins with *p* and ends with *pp*. Measure 121 begins with *pp*.

BUTTERFLY

tarda..... si ve - sta 1a spo - sa di

PINKERTON

(guardando amorosamente Butterfly)

Con moti di sco - jat_to_lo i nodi allenta e scioglie!.. Pen-

Ped.

*

BUTTERFLY

rall:..... a tempo

pu - - - ro can - - dor..... Tra

PINKERTON

rall:..... a tempo

- sar che quel gio_cat_to_lo è mia mo - glie. Mia

rall:.....

a tempo

119

p

mf

BUTTERFLY

mot _ ti sommessi sor _ ri_de e mi guar_da. Ce lar_mi po -

PINKERTON (sorridendo)

mo _ glie! Ma tal gra - - - zia di -

BUTTERFLY

tes - si! ne ho tan_to ros - sor!.....

PINKERTON

- spie - ga,.....

BUTTERFLY

con slancio

PINKERTON

f

E ancor.....

poco rit:... 1'i-

mf

ch'io mi strug - go per la feb - bre d'un su-bi-to de-

poco rit:... 3

poco rit:... 3

BUTTERFLY

mf

- ra - ta vo_ce mi ma - le - di - ce...

PINKERTON

p

(alzandosi, poco a poco s'avvicina a Butterfly)

- si - - o.

p ma sensibile

p

BUTTERFLY

-fly..... rin-ne - ga - ta... Rin-ne - ga - ta... e fe-

col canto

pp

BUTTERFLY *a tempo*

120 -li - ce.

dolce *poco rall.*

a tempo

(stende le mani a Butterfly che sta per scendere dalla terrazza)

ANDANTE LENTO

sostenendo

PINKERTON *p dolcissimo*

Bim_ba dagli occhi pie_ni di ma - li - a.....

ANDANTE LENTO

sostenendo col canto

dolce

pp

PINKERTON *sostenendo*

pp

o - ra sei tut - ta mi - a..... Sei

sostenendo

m.d.

PINKERTON *cres.*

con calore

tut - ta ve_sti - ta di gi - glio.Mi pia - ce la trec_cia tua

cres.

BUTTERFLY

sostenendo

p

PINKERTON *allarg.*

a tempo

bru - na fra can_dì - di ve - li

allarg.

a tempo

m.d.

m.d.

BUTTERFLY (scendendo dal terrazzo:)

121 Sostenendo

mi - glio la Dea della lu - na, la pic - co.la Dea della

BUTTERFLY

lu - na che scen - de la not - te dal pon - te del

BUTTERFLY

ciel.....

E li

PINKERTON

cres. ed affrett.

E af_fa_sci_na i cuo - - ri...

cres. ed affrett.

*sempre affrett. un poco***BUTTERFLY**

pren - - de, e li av - vol - - ge in un bianco man -

*sempre affrett. un poco***BUTTERFLY***incalzando un poco*

- tel..... E vi - a se li

*espressivo**f incalzando un poco***BUTTERFLY***rall:.....*

re - ca ne - gli al - ti re a - mi.

PINKERTON*dolce espress.*

Main -

rall:.....

ANDante LENTO COME PRIMA

PINKERTON

*sostenendo**p*

- tan - - to finor non m'hai det - - to,..... an -

122 *ANDante LENTO COME PRIMA**p**sostenendo**6*

*

PINKERTON

delicato

- cor non m'hai det-to che m'a - - mi..... Le

*p**6**6*

BUTTERFLY

3 f

PINKERTON

Le

sa quella Dea le paro - le che ap-pa-gan gli arden-ti desir?

*cres.**6*

allarg. un poco

BUTTERFLY

3 3
sa..... Forse dir le non vuo - le per te - mad'a-

f allarg. un poco *ff* *a tempo*

BUTTERFLY

3 ,3 3
- ver - nea mo_rir, per te - mad'a - ver - nea mo -
dim. *rall* *col canto* *mf*

BUTTERFLY

ANDANTE ♩ = 112

- rir!

PINKERTON *mf*

Sto1 - ta pa - u - ra, 1'a -

123 *ANDANTE* ♩ = 112

PINKERTON

mor..... non uc - ci - - de

PINKERTON

con anima

ma..... dà vi - - ta,.....

poco allarg.

PINKERTON

*a tempo**p*

..... e sor - ri - de per gio - ie ce - le - stia - li

*a tempo**p*

PINKERTON

(avvicinandosi a But..)

dolcissimo co - me o - ra fa ne - i tuoi*p*

terfly e carezzando il viso)

PINKERTON

*poco allarg.**a tempo*

lun - - ghi oc-chio - va - - li.

*poco allarg.**a tempo*(Butterfiy, con subito
movimento si ritrae
dalla carezza ardente
di Finkerton)*f*
entusiasmadosiAND^{te} MOSSO MA SOSTENENDO ♩ = 84
con intenso sentimento

BUTTERFLY

126

A_des_sò vo - i

sie_te per

AND^{te} MOSSO MA SOSTENENDO ♩ = 84*p* *Ped.** *Ped.*

BUTTERFLY

cres.

me..... l'oc - chio del fir - ma - men - to. E mi pia -

m.d. *cres.*:sino.....[8
m.s.]

* Ped.

*

BUTTERFLY

- ce - ste dal pri - mo mo - men - to che vi ho ve -

[8
m.s.]

m.d.

al

Ped.

*

BUTTERFLY

- du - - to.....

Ped.

*

(Butterfly ha un moto di spavento e fa atto di turarsi gli orecchi, come se ancora avesse ad udire le uria dei parenti: poi si rassicura e con fiducia si rivoiige a Pinkerton)

127

BUTTERFLY

ff

ANDante ANIMATO
con espansione

Sie - te al - to, for - te. Ri -

ANDante ANIMATO
p con espansione

BUTTERFLY

cres.

- de - te con modi sì pa - le - si! E di - te co - se che mai non in -

pp

cres.

poco allarg.

mf

BUTTERFLY

te - si.

Or son con -

a tempo

m.s.

p

BUTTERFLY

ten - ta,

or son con -

pp

BUTTERFLY

(- Notte completa: cielo purissimo e stellato -)

ten-ta.

dim.

rall.

(avvicinandosi ientamente a Pinkerton seduto sulla panca nel giardino)

128

AND^re SOSTENUTO ♩ = 76

dolcissimo espressivo
pp

BUTTERFLY (si inginocchia ai piedi di Pinkerton e lo guarda con tenerezza, quasi supplichevole)

Vo - glia - temi be - ne,

BUTTERFLY

un be - ne pic - co - li - - - no,.....

pp

BUTTERFLY

un be - ne da bam - bi - no quale a

pp

BUTTERFLY

me si con - - vie - - ne,

p *espressivo*

m.s. *ol* *poco rit.*

BUTTERFLY

129 *espressivo*

p

voglia - te mi

BUTTERFLY

be - - ne.....

Noi sia - mo gente av -

BUTTERFLY

poco rit.

- vez - za al - le pic - co - le co - se umili e si - len -

pp *dim.* *poco rit.*

BUTTERFLY *ritenendo . . .*

- zio - se, ad u - na te - ne - rez - za sfio - rante e pur pro -

pp m.s. *ritenendo . . .*

BUTTERFLY *a tempo*

- fon - - da come il ciel, co - me l'on - da del

mf a tempo *animando* *cres. molto*

BUTTERFLY

ma - - re.....

affrettando

f

Ped.

PINKERTON
con anima

incalzando sempre e cres.

Dam - - mi ch'io ba - ci le tue mani

130

incalzando sempre e cres.

PINKERTON

(prorompe con grande tenerezza)
poco stent.

ca - - - re

Mia Butter -

poco stent.

PINKERTON

poco rit.

- fly!..... come t'hanben no - ma - ta te-nu-e far-

poco rit.

BUTTERFLY (a queste parole Butterfly si rattrista e ritira le mani)
 ALLEGRO MOD^{to} ♩ = 138

Di con ch'oltre

PINKERTON

fa1 - 1a...

131

ALLEGRO MOD^{to} ♩ = 138*p*

(h)

BUTTERFLY

ma - - re

se ca_de in man del -

cres.

BUTTERFLY

(con paurosa espressione)

- l'uom,.....

o_gni far -

mf

I

BUTTERFLY

Musical score for Butterfly, vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with "fa - la - da u - no spil - lo è tra -". The piano accompaniment features eighth-note chords in the right hand and sustained bass notes in the left hand. Measure numbers 5 and 1 are indicated above the piano part.

BUTTERFLY

Musical score for Butterfly, vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with "fit - ta". The piano accompaniment includes dynamic markings "cres. ed incalzando" and "ff". Measure number 1 is indicated above the piano part.

BUTTERFLY

(con strazio)

Musical score for Butterfly, vocal line and piano accompaniment. The vocal line concludes with "ed in ta - vo - - la in -". The piano accompaniment features a dynamic marking "ff" and includes measure numbers 1 and 2.

BUTTERFLY

- fit - - ta!...

PINKERTON

(riprendendo dolcemente le mani a But -

152

Un

Poco sostenendo
terfly e sorridendo)

PINKERTON

po' di ve - ro c'è. E tu lo sai per -

Poco sostenendo

p

PINKERTON

- chè?

un poco riten.

Per - chè non fugga

sostenendo e cres:

(con entusiasmo e

più.....

Io t'ho gher -

*col canto**p sostenendo e cres.....*

BUTTERFLY

(abbandonandosi)

affettuosamente abbracciandoia)

Si, per la

PINKERTON

poco *a* *poco*

- mi - ta... Ti ser - ro pa - pi - tan - - te. Sei mi - a.

BUTTERFLY

vi - ta.

PINKERTON

allargando.....

Vie - ni, vie - - ni...

(Butterfly si ritrae, quasi vergognosa d'essersi abbandonata)

PINKERTON

AND^{te} MOSSO APPASSIONATO ♩ =120

133

Via dall'a_nima in pe - - na l'an - go - - scia pau -

AND^{te} MOSSO APPASSIONATO ♩ =120

con anima

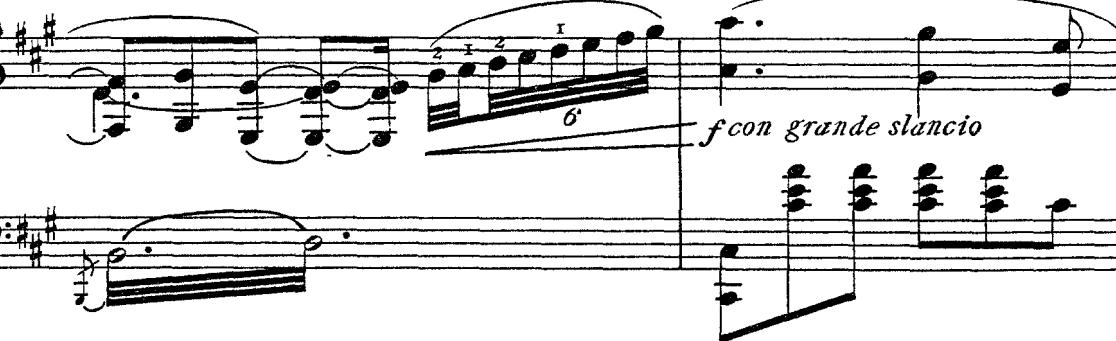
(indica il cielo stellato)

con grande slancio

f Sostenendo

PINKERTON

- ro - - sa È not - - te se -

Sostenendo

PINKERTON

p dolcissimo

- re - - na! Guarda: dorme ogni co - - sa!



BUTTERFLY (guardando il cielo, estatica)

Ah! Dol - ce not - - te!.. Quan - te

PINKERTON

con passione

Vie - ni, vie - ni...

cres. e incalz:....

BUTTERFLY

sostenuto molto

stel - 1e! Non le vi - di mai sì bel - - 1e!

PINKERTON

È not - - te se - re - - na!

sostenuto molto

PINKERTON *con calore*

Affrettando rit:.....

Ah! vie - - ni, vie - - ni. È not - - te se -

BUTTERFLY

ff affrettando rit:.....

dolcissimo

PINKERTON

rit:..... Dol-ce

- re - na!.. Guar - da: dorme ogni co - sa!

rall:... p..... rit.

BUTTERFLY *AND^{te} MOLTO SOST.^{to}* ♩=60

not - tel Quan - te stel - le! Non le

PINKERTON

Vie - ni, vie - ni!

154

AND^{te} MOLTO SOST.^{to} ♩=60*pp*

Ped.

*

Bass.

*

BUTTERFLY

vi - di mai si bel - le! Tre - ma,

PINKERTON

Vie - ni, vie - ni!

Ped.

*

Ped.

*

BUTTERFLY

sostenendo

(compaiono le lucciole, che brillano attorno agli amanti, tra i fiori e tra il fogliame degli alberi)

bril - la o - gni fa - vil - la col ba -

PINKERTON

Vien, sei mi - al...

*sostenendo**sempre cres. ed incalzando.....*

Ped.

*

Ped.

*

Ped.

*

BUTTERFLY

allarg.

- glior d'u - na pu - pil - la. Oh!

(con cupido amore) *allarg.*

PINKERTON

Via l'ango - scia dal tuo

.....

allarg.

Ped.

*

Ped.

*

BUTTERFLY

PINKERTON

ten - ti d'o - gni par - te a ri - guar -

-tan - - te. Sei mi - a. Ah! Vien, vien.... sei

Piano accompaniment with bass line and dynamic markings.

BUTTERFLY

cres.

-dar!..... pei fir - ma - men - ti, via pei li - di, via pei

PINKERTON

cres.

mi - a..... ah!vie - ni, guar - da: dor - me o - gni

cres.

BUTTERFLY

*sost.**a tempo*

ma - re...

Ah!..... quanti occhi fi - si, at -

PINKERTON

con calore

co - sa!... Ti ser.ro palpi - tante.Ah, vien!

135

*pp**sost.**a tempo**Dio.** *Dio.* *

*

*cres.***BUTTERFLY**

-ten - ti! Quan - ti sguar - di.....

PINKERTON*cres.*

Guarda: dorme o-gni co - sa! Ah!.....

*cres.**Rec.*

*

BUTTERFLY*poco rall.*

ri - de il ciel!..... Ah! Do - ce.....

PINKERTON

vien!..... ah!... vien - ni, vien - ni!

poco rall.

Sostenendo

BUTTERFLY

cres.

PINKERTON

Ah! vien,.....

*Sostenendo**molto*.....*p**m.s.*

BUTTERFLY

- mor..... ri-de il ciel!.....

PINKERTON

Opp.

ah! vien!

ah! vien!

sei

cres.

LARGO ♩ = 69
BUTTERFLY

(salgono dal giardino nella casetta)

PINKERTON

mi - - al

LARGO ♩ = 69

8

136

Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. *

dim.

mf

Ped. *

Ped. *

CALA IL SIPARIO.

dim...e...rall:

pp

pp

Fine dell'Atto I°